

India-Bangladesh Foreign Office Consultations

January 29, 2021

இந்தியா- பங்களாதேஷ் வெளிவிகார அலுவலக ஆலோசனைகள்
ஜனவரி 29, 2021

இந்தியாவும் பங்களாதேஷும் ஜனவரி 29, 2021 அன்று புதுதில்லியில் வெளியுறவு அலுவலக ஆலோசனைகளை (FOC) நடத்தியது. இந்திய அணியைச் சேர்ந்த வெளியுறவு செயலாளர் ஸ்ரீ ஹர்ஷ் வர்தன் ஸ்ரீன்க்லா மற்றும் பங்களாதேஷ் அணியைச் சேர்ந்த வெளியுறவு செயலாளர் தாதர் மசூத் பின் மோமன் ஆகியோர் கூடத்திற்கு தலைமை தாங்கினர்.

2. பங்களாதேஷ் வெளியுறவு செயலாளர் பங்களாதேஷ் உயர் ஸ்தானிகர் எச்.இ திரு முஹம்மது இம்ரான், செயலாளர் (கிழக்கு) தாதர் மஷ்பி பின் ஷாம்ஸ் மற்றும் பங்களாதேஷின் வெளியுறவு, வணிக மற்றும் நீர்வள அமைச்சகங்களின் பிரதிநிதிகள். இந்தியத் தூதுக்குழுவில் வெளிவிகாரங்கள், உள்துறை, வர்த்தகம் மற்றும் கைத்தொழில், ஜல் சக்தி மற்றும் நிதி அமைச்சகங்களின் பிரதிநிதிகள் இருந்தனர்.

3.கோவிட் 19 ஒத்துழைப்பு, வர்த்தகம், இணைப்பு,மேம்பாட்டு கூட்டாண்மை, மின்சாரம், எரிசக்தி மற்றும் நீர்வளம், பிராந்திய மற்றும் பலதரப்பு ஒத்துழைப்பு மற்றும் எல்லை மேலாண்மை மற்றும் பாதுகாப்பு உள்ளிட்ட இரு தரப்பு உறவில் அடைந்த முன்னேற்றம் குறித்து இரு தரப்பினரும் விரிவான ஆய்வு செய்தனர். & பாதுகாப்பு ஒத்துழைப்பு. 2021 மார்ச்சில் பிரதமர் ஸ்ரீ நரேந்திர மோடியின் டாக்கா வருகைக்கான ஏற்பாடுகள் குறித்தும் இராஜதந்திர உறவுகளின் 50 வது ஆண்டு நினைவு நாள் தொடர்பான நிகழ்வுகள் குறித்தும் விவாதிக்கப்பட்டது.

4.இந்தியாவின் அக்கம்பக்கத்து முதல் கொள்கைக்கு இணங்க பங்களாதேஷுக்கு 2 மில்லியன் டோஸ் கோவிஷிட் தடுப்பூசிகளை இந்தியாவின் பரிசு உட்பட கோவிட் 19 தொடர்பான பிரச்சினைகளுக்கு நெருக்கமான ஒத்துழைப்பை இரு தரப்பினரும் பாராட்டினர்.

5.பங்களாதேஷ் விடுதலையின் 50 வது ஆண்டு நிறைவு, இரு தரப்பு இராஜதந்திர உறவுகளின் 50 வது ஆண்டு மற்றும் பங்கபந்து ஷேக் முஜிபுர் ரஹ்மானின் பிறப்பு நூற்றாண்டு ஆகியவற்றின் பின்னணியில் 2021 ஆம் ஆண்டின் முக்கியத்துவத்தை அடிகோலிட்டு காட்டிய இரு தரப்பினரும் கூட்டாக நடந்து கொண்டிருக்கும் ஒருங்கிணைப்பை மேலும் வலுப்படுத்த முடிவு செய்தனர் இந்த ஆண்டுகளை நினைவு கூறுங்கள். இந்தச் சூழலில் 2021 குடியரசு தின அணிவகுப்பில் பங்களாதேஷ் முத்தரப்பு அணிவகுப்பு குழுவில் பங்கேற்றதற்கு இரு தரப்பினரும் பாராட்டு தெரிவித்தனர்.1971 பங்களாதேஷ் விடுதலைப் போரின்போது இந்திய மற்றும் பங்களாதேஷ் படைகள் மற்றும் மக்களின் போராட்டம் மற்றும் தியாகங்கள் குறித்து இரு நாடுகளிலும் தற்போதைய தலைமுறையினருக்கு நினைவு ஊட்டுவதில் இந்த நிகழ்வின் முக்கியத்துவத்தை இரு தரப்பினரும் குறிப்பிட்டனர்.

6.Covid-19 இருந்த போதிலும், இருதரப்பு பரிமாற்றங்களின் தீவிரத்தில் FOC திருப்தி தெரிவித்தது.2020 டிசம்பர் 17 மெய்நிகர் உச்சிமாநாட்டிற்கு பிறகு இரு தரப்பினரும் சமீபத்தில் நடத்திய கூட்டங்களை பிரதிநிதிகள் கவனித்தனர், அதாவது 51 வது பிளஸ்எப் – பிஜிபி இயக்குனர் பொது நிலை பேச்சுவார்த்தைகள் 2020 டிசம்பர் 22-26 , குவஹாத்தியில், கூட்டு நதிகள் ஆணையத்தின் தொழில்நுட்ப மட்டக்கூட்டம் 2021 ஜனவரி 6 அன்று, முதல் பொலிஸ்மா அதிகாரிகளின் உரையாடலும், ஜனவரி 21, 2021 அன்று மின்சாரத்துறை ஒத்துழைப்பு தொடர்பான 19 வது செயலாளர் மட்ட கூட்டு வழிநடத்தல் குழுவும் 2021 ஜனவரி 23 அன்று நடைபெற்றது. 2 வது இந்தியா-பங்களாதேஷ் தூதரக உரையாடல் ஜனவரி மாதம் நடைபெற்றது 28,2021 புதுதில்லியில். மார்ச் 2021 உச்சிமாநாட்டிற்கு முன்னர் அடுத்த உள்துறை செயலாளர் நிலை பேச்சுக்கள், வர்த்தக செயலாளர் நிலை பேச்சுக்கள் மற்றும் கூட்டு ஆணையத்தின் செயலாளர் நிலை கூட்டத்தை நடத்த இரு தரப்பினரும் ஒப்புக்கொண்டனர்.

7. இரு தரப்பு ஒத்துழைப்பு மற்றும் மக்கள் உறவுகளின் நிலையான வேகத்தைப் பராமரிக்கவும் ஒப்புக்கொள்ளப்பட்டது. இது சம்பந்தமாக, இரு தரப்பினருக்கும் இடையில் அத்தியாவசிய பயணத்தை எளிதாக்கும் ஏர் டிராவல் குமிழி ஏற்பாட்டை புதுப்பிப்பது இரு தரப்பினரும் திருப்தியுடன் குறிப்பிட்டது. .

8. இரு தரப்பு அபிவிருத்தி கூட்டாட்சியில் கடன் வரிகளை விரைவாக செயல்படுத்துவதன் முக்கியத்துவத்தை இரு தரப்பினரும் குறிப்பிட்டனர். 2021 ஆம் ஆண்டு ஜனவரி 3 ஆம் தேதி நடைபெற்ற அதன் முதல் கூட்டத்துடன் உயர்மட்ட மேம்பாட்டு கூட்டாண்மைக் கண்காணிப்பு பொறிமுறையானது செயல்படுத்தப்பட்டது என்ற திருப்தியை வெளிப்படுத்திய இரு தரப்பினரும் நிதிகளின் பயன்பாட்டை அதிகரிக்க வேண்டியதன் அவசியத்தையும்,ஒப்புதல் செயல்முறைகளை விரைவுபடுத்துவதையும் வலியுறுத்தினர்.

9. தூதர் மகுத் பின் மோமன் புதுதில்லியில் தங்கியிருந்த போது, தற்போது விக்யான்பவனில் காட்சிக்கு வைக்கப்பட்டுள்ள பாகபந்து-பாபு டிஜிட்டல் கண்காட்சியைப் பார்வையிடுவார், மேலும் சுஷ்மா ஸ்வராஜ் வெளிநாட்டு சேவை நிறுவனத்தில் இந்திய வெளியுறவு சேவை அலுவலர் பயிற்சியாளர்களுடன் உரையாடுவார்.

நியூ டெல்லி
ஜனவரி 29, 2021

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.